

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 743/85 af 21. marts 1985 om indgåelse af protokollen vedrørende udvidelsen af samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand — medlemmer af Sammenslutningen af stater i Sydøstasien — til også at omfatte Brunei Darussalam 1
- Protokol vedrørende udvidelsen af samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand — medlemmer af sammenslutningen af stater i Sydøstasien — til også at omfatte Brunei Darussalam 2
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 744/85 af 21. marts 1985 om gennemførelse af afgørelse nr. 3/84 truffet af Samarbejdsrådet EØF-Jordan om ændring af protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde til samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det hashemitiske kongerige Jordan 7
- Afgørelse nr. 3/84 truffet af samarbejdsrådet EØF-Jordan den 23. oktober 1984 om udskiftning af regningsenheden med ECU'en i protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde til samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det hashemitiske kongerige Jordan 8
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 745/85 af 21. marts 1985 om midlertidig og fuldstændig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse typer polyethylen henhørende under pos. ex 39.02 C I a) 9
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 746/85 af 20. marts 1985 om ændring af bilag IV til forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 747/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 12

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 748/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	14
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 749/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse for høståret 1985 af den fællesskabstilbudspris for tomater, der skal gælde over for Grækenland	16
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 750/85 af 22. marts 1985 om anvendelse af kvalitetsklasse III for visse frugtsorter i høståret 1985/86	18
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 751/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af referencepriser for tomater for høståret 1985	20
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 752/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af referencepriser for auberginer for produktionsåret 1985	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 753/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 754/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 755/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 756/85 af 22. marts 1985 om suspension af forudfastsættelsen af støtten for raps-, rybs- og solsikkefrø	38

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

85/189/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. marts 1985 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 387/85 om levering af forskellige partier buteroil som fødevarehjælp	39
--	----

85/190/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. marts 1985 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 350/85 om levering af et parti skummetmælkspulver som fødevarehjælp	40
---	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 590/85 af 26. februar 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 68 af 8. 3. 1985)	41
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 743/85

af 21. marts 1985

om indgåelse af protokollen vedrørende udvidelsen af samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand — medlemmer af Sammenslutningen af stater i Sydøstasien — til også at omfatte Brunei Darussalam

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113 og 235,

henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtning:

For at nå sine mål for de økonomiske forbindelser med tredjelande bør Det europæiske økonomiske Fællesskab godkende protokollen vedrørende udvidelsen af samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og medlemmerne af ASEAN til også at omfatte Brunei Darussalam —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Protokollen vedrørende udvidelsen af samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og medlemmerne af ASEAN godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til protokollen er knyttet til denne forordning.

Artikel 2

Formanden for Rådet giver underretning om, at de fornødne procedurer til protokollens ikrafttræden er afsluttet for Fællesskabets vedkommende⁽²⁾.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1985.

På Rådets vegne

G. ANDREOTTI

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 72 af 18. 3. 1985, s. 109.

⁽²⁾ Datoen for protokollens ikrafttræden offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

PROTOKOL

vedrørende udvidelsen af samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand — medlemmer af Sammenslutningen af stater i Sydøstasien — til også til omfatte Brunei Darussalam

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

på den ene side,

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN INDONESIAEN,

REGERINGEN FOR MALAYSIA,

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN FILIPPINERNE,

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN SINGAPORE,

REGERINGEN FOR KONGERIGET THAILAND,

og

REGERINGEN FOR BRUNEI DARUSSALAM,

på den anden side,

som henviser til samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand, medlemmer af Sammenslutningen af stater i Sydøstasien, der blev undertegnet den 7. marts 1980 i Kuala Lumpur, i det følgende benævnt »aftalen«,

som tager i betragtning, at Brunei Darussalam som nyt medlem af Sammenslutningen af stater i Sydøstasien har ansøgt om at tiltræde aftalen,

HAR BESLUTTET at udvide aftalen til også at omfatte Brunei Darussalam og har med henblik herpå som befuldmægtigt udpeget :

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER :

Peter BARRY,

Formand for Rådet for De europæiske Fællesskaber,
Irlands udenrigsminister,

Wilhelm HAFERKAMP,

Næstformand i Kommissionen for De europæiske Fællesskaber ;

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN INDONESIAEN :

Prof. Dr. MOCHTAR KUSUMAATMADJA,

Udenrigsminister ;

REGERINGEN FOR MALAYSIA :

TENGGU AHMAD RITHAUDDEEN,

Udenrigsminister ;

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN FILIPPINERNE :

Arturo M. TOLENTINO,

Udenrigsminister ;

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN SINGAPORE :

S. DHANABALAN,

Udenrigsminister ;

REGERINGEN FOR KONGERIGET THAILAND :

Air Chief Marshal SIDDHI SAVETSILA,
Udenrigsminister ;

REGERINGEN FOR BRUNEI DARUSSALAM :

Prins MOHAMED BOLKIAH,
Udenrigsminister ;

SOM, efter at have udvekslet deres fuldmagter og fundet dem i god og behørig form,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE :

Artikel 1

Ved denne protokol tiltræder Brunei Darussalam aftalen.

Artikel 2

Med mindre andet er bestemt i denne protokol, finder aftalens bestemmelser sammen med protokollen vedrørende aftalens artikel 1 anvendelse på Brunei Darussalam.

Artikel 3

Hvad angår Brunei Darussalam, udløber den indledende periode for aftalens anvendelse på samme tidspunkt som for de øvrige kontraherende parter.

Artikel 4

Denne protokol er udfærdiget i otte eksemplarer på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk og tysk, hvilke tekster har samme gyldighed.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

Εἰς πίστωση των ανωτέρω, οἱ υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ἔθεσαν τῆς υπογραφῆς τοὺς στο παρόν πρωτόκολλο.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

Udfærdiget i Dublin, den femtende november nitten hundrede og fireogfirs.

Geschehen zu Dublin am fünfzehnten November neunzehnhundertvierundachtzig.

Έγινε στο Δουβλίνο, στις δεκαπέντε Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα τέσσερα.

Done at Dublin, this fifteenth day of November in the year one thousand nine hundred and eighty-four.

Fait à Dublin, le quinze novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Fatto a Dublino, addì quindici novembre millenovecentottantaquattro.

Gedaan te Dublin, de vijftiende november negentienhonderd vierentachtig.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

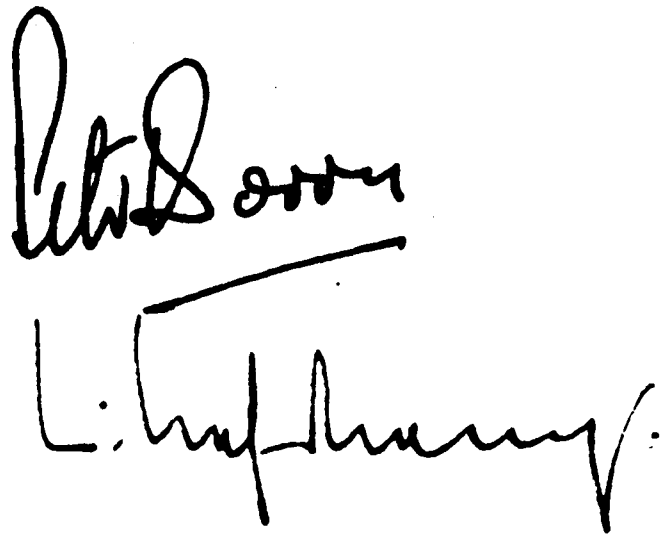
Για το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

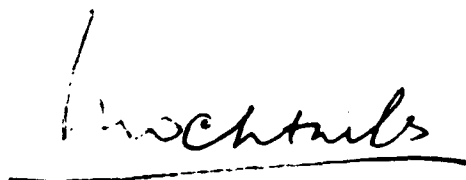
Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen



The image shows two handwritten signatures. The top signature is in cursive and appears to be 'L. Tjaprayana'. The bottom signature is also in cursive and appears to be 'L. Tjaprayana'.

For the Government of the Republic of Indonesia



The image shows a handwritten signature in cursive, which is 'Soeharto', underlined.

For the Government of Malaysia




The image shows a large, stylized handwritten signature in cursive, consisting of several loops and a long horizontal stroke.

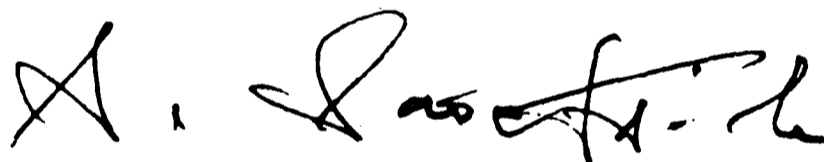
For the Government of the Republic of the Philippines



For the Government of the Republic of Singapore



For the Government of the Kingdom of Thailand



For the Government of Brunei-Darussalam



RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 744/85

af 21. marts 1985

om gennemførelse af afgørelse nr. 3/84 truffet af Samarbejdsrådet EØF-Jordan om ændring af protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde til samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det hashemitiske kongerige Jordan

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,
under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det hashemitiske kongerige Jordan⁽¹⁾ blev undertegnet den 18. januar 1977 og trådte i kraft den 1. november 1978;

i medfør af artikel 25 i protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde har Samarbejdsrådet EØF-Jordan truffet afgørelse nr. 3/84 om ændring af protokollen med hensyn til oprindelsesreglerne;

denne afgørelse bør finde anvendelse i Fællesskabet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Afgørelse nr. 3/84 truffet af Samarbejdsrådet EØF-Jordan, finder anvendelse i Fællesskabet.

Teksten til afgørelsen er knyttet til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1985.

På Rådets vegne

G. ANDREOTTI

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 2.

AFGØRELSE Nr. 3/84 TRUFFET AF SAMARBEJDSRÅDET EØF-JORDAN

den 23. oktober 1984

om udskiftning af regningsenheden med ECU'en i protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde til samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det hashemitiske kongerige Jordan

SAMARBEJDSRÅDET HAR —

under henvisning til samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det hashemitiske kongerige Jordan, særlig afsnit I,

under henvisning til protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde, i det følgende benævnt »protokollen«, særlig artikel 6, stk. 1, og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

Regningsenheden svarer ikke til den aktuelle internationale valutasituation, og det er derfor nødvendigt at fastlægge et nyt fælles værdigrundlag for afgørelsen af, hvornår certifikat EUR. 2 kan anvendes i stedet for varecertifikat EUR. 1, og hvornår dokumentation for oprindelsen ikke er nødvendig;

De europæiske Fællesskaber har fra 1. januar 1981 indført ECU'en;

ECU'en bør anvendes som fælles værdigrundlag;

af administrative og handelsmæssige grunde er det nødvendigt, at dette fælles værdigrundlag forbliver uændret i perioder på mindst to år, og værdien af en ECU, der skal anvendes, må derfor undtagelsesvis fastsættes på en referencedato, der tilpasses hvert andet år —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen ændres således:

1. I artikel 6, stk. 1, andet afsnit, ændres udtrykket »1 000 regningsenheder« til »1 620 ECU«.

2. Artikel 6, stk. 1, tredje afsnit, affattes således:

»Indtil den 30. april 1983 er den ECU, der skal anvendes, i en af Fællesskabets medlemsstaters nationale valuta lig med modværdien af ECU'en i denne nationale valuta pr. 1. oktober 1980. For hver efterfølgende periode på to år er den lig med modværdien af ECU'en i den pågældende nationale valuta på den første arbejdsdag i oktober i året forud for denne toårige periode.

Reviderede beløb, der skal erstatte de i denne artikel og i artikel 17, stk. 2, nævnte beløb udtrykt i ECU, kan om fornødent af Fællesskabet indføres ved begyndelsen af hver efterfølgende toårige periode og skal af Fællesskabet meddeles Toldsamrådsudvalget senest en måned inden deres ikrafttræden. Disse beløb skal under alle omstændigheder være således, at værdien af grænserne udtrykt i en medlemsstats nationale valuta ikke mindskes.

Faktureres varen i valutaen i en anden af Fællesskabets medlemsstater, anerkender indførselsstaten det beløb, der er meddelt af den pågældende stat.«

3. I artikel 17, stk. 2, ændres udtrykket »60 regningsenheder« og »200 regningsenheder« til henholdsvis »105 ECU« og »325 ECU«.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 23. oktober 1984.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 1984.

På Samarbejdsrådets vegne

P. BARRY

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 745/85

af 21. marts 1985

om midlertidig og fuldstændig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse typer polyethylen henhørende under pos. ex 39.02 C I a)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets produktion af den i denne forordning omhandlede vare er for tiden utilstrækkelig, og producenterne kan således ikke tilfredsstille behovet i Fællesskabets forarbejdningsindustrier;

det er i Fællesskabets interesse, at den autonome sats i den fælles toldtarif for denne vare suspenderes fuldstændigt;

under hensyn til de vanskeligheder, der er forbundet med på kort sigt at vurdere udviklingen i den økonomiske situation inden for de pågældende sektorer med nøjagtighed, bør denne suspensionsforanstaltning kun være midlertidig, idet dens gyldighedsperiode fastsættes under hensyn til fællesskabsproduktionens interesser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. april til den 30. juni 1985 suspenderes den autonome sats fuldstændig for følgende vare:

•Polyethylen i former som nævnt i bestemmelse 3 b) til kapitel 39, med en massefylde på mindst 0,945 og højst 0,985, bestemt til fremstilling af skrivemaskinefarvebånd eller lignende farvebånd (a).

(a) Kontrollen med anvendelsen til dette særlige formål sker i henhold til fællesskabsbestemmelser udstedt i så henseende.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1985.

På Rådets vegne

G. ANDREOTTI

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 746/85

af 20. marts 1985

om ændring af bilag IV til forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsagerRÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 988/84⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, første afsnit,under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽³⁾, og
ud fra følgende betragtning:

Ved artikel 10 i forordning (EØF) nr. 516/77 er der for visse særligt følsomme produkter indført en ordning med importlicenser, i forbindelse med hvilke der skal stilles en sikkerhed som garanti for, at forpligtelsen til at indføre inden for licensernes gyldighedsperiode opfyldes; denne ordning bør udvides til også at omfatte kirsebær, henhørende under pos. ex 08.10 D,

ex 08.11 E, ex 20.03, ex 20.06 B II a) 8, ex 20.06 B II b) 8, ex 20.06 B II c) 1 dd) og ex 20.06 B II c) 2 bb), i den fælles toldtarif, som er blevet særligt følsomme produkter på grund af den nuværende markedssituation —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag IV til forordning (EØF) nr. 516/77 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. april 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1985.

På Rådets vegne

A. BIONDI

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 11.⁽³⁾ EFT nr. C 67 af 14. 3. 1985, s. 39.

BILAG

»BILAG IV

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 07.02 B	Flåede tomater, frosne
ex 07.03 E	Svampe
ex 07.04 B	Tomatflager
08.03 B	Tørrede figner
08.04 B	Tørrede druer
ex 08.10 A	Hindbær og jordbær (også kogte), frosne, uden tilsat sukker
ex 08.10 D	Kirsebær, også kogte, frosne, uden tilsat sukker
ex 08.11 E	Hindbær, jordbær og kirsebær, der er midlertidigt konserveret
08.12 C	Blommer (svesker)
ex 20.01 C	Svampe, tilberedte eller konserverede i eddike eller eddikesyre
20.02 A	Svampe, tilberedte eller konserverede
20.02 C	Tomater, tilberedte eller konserverede
20.02 G	Ærter og bønner, tilberedte eller konserverede
ex 20.03	Hindbær, jordbær og kirsebær, frosne, tilsat sukker
ex 20.05 C I b), C II og C III	Marmelade, frugtgelé, frugtpuré og frugtmos af hindbær og jordbær, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker
ex 20.06 B II a) 7 B II b) 7 aa) 11 B II b) 7 bb) 11	} Ferskner, tilberedte eller konserverede
ex 20.06 B II a) 7 B II b) 7 aa) 22 B II b) 7 bb) 22 B II c) 1 aa) B II c) 2 bb)	} Abrikoser, tilberedte eller konserverede
ex 20.06 B II a) 8 B II b) 8 B II c) 1 dd) B II c) 2 bb)	} Hindbær, jordbær og kirsebær, tilberedte eller konserverede
ex 20.06 B II a) 6 B II b) 6 B II c) 1 cc) B II c) 2 aa)	} Pærer, tilberedte eller konserverede
20.07 B II a) 5 B II b) 6	} Tomatsaft

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 747/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3131/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på

disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. marts 1985;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3131/84 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 293 af 10. 11. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	75,97
10.01 B II	Hård hvede	117,14 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	80,08 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	78,71
10.04	Havre	58,73
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	64,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	78,71 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	66,75 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	121,33
11.01 B	Rugmel	127,09
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	195,24
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	128,86

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 748/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2222/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på

disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. marts 1985;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 1. 8. 1984, s. 4.⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU / ton)			
		Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	8,47	8,47	8,47
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	4,89	4,89	2,80
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	23,98	23,98	23,98
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU / ton)				
		Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 749/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse for høståret 1985 af den fællesskabstilbudspris for tomater, der skal gælde over for Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 af 1. januar 1981 om fastsættelse, for så vidt angår frugt og grønsager, af almindelige regler for anvendelsen af akten vedrørende vilkårene for Grækenlands tiltrædelse⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af tiltrædelsesaktens artikel 75 skal der indføres en udligningsmekanisme ved indførsel til De Ni for frugt og grønsager fra Grækenland, for hvilke der er fastsat en institutionel pris;

i henhold til artikel 75, stk. 2, litra a) i tiltrædelsesakten, beregnes der hvert år en fællesskabstilbudspris, dels på grundlag af de aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver medlemsstat i De Ni, forhøjet med de transport- og emballeringsomkostninger, der er påløbet produkterne mellem produktionsområderne og Fællesskabets repræsentative forbrugscentre, dels under hensyntagen til udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt og grønsager; ovennævnte produktionspriser svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er konstateret i de tre år, som går forud for datoen for fastsættelsen af fællesskabstilbudsprisen; den årlige fællesskabstilbudspris må dog ikke overskride niveauet for den referencepris, som gælder over for de tredjelande; denne fællesskabstilbudspris nedsættes med 15 % ved den i tiltrædelsesaktens artikel 59 omhandlede femte tilnærmelse af prisen;

på grund af de sæsonbestemte prisforskelle bør produktionsåret deles op i flere perioder, og der bør fastsættes en fællesskabstilbudspris for hver af disse;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 10/81 er de noteringer, der lægges til grund for beregningen af

produktionspriserne, lig med de noteringer, som er konstateret for et fællesskabsprodukt med bestemte handelsmæssige egenskaber på det eller de repræsentative markeder, der er beliggende i de produktionsområder, hvor noteringerne er de laveste for produkter eller sorter, der udgør en væsentlig del af den produktion, som er afsat i løbet af hele året eller en del af dette, og som opfylder kravene til kvalitetsklasse 1 og emballeringsbetingelserne; gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt marked skal beregnes, uden at der tages hensyn til noteringen, der må betragtes som usædvanlig høje eller lave i forhold til de normale udsving på dette marked;

indtil den 10. juli stammer de tomater, som produceres inden for De Ni, især fra drivhuskulturer; det er således denne type tomater, som fællesskabstilbudspriserne svarer til i denne del af høståret; tomater fra Grækenland stammer fra frilandskulturer; selv om disse tomater kan klassificeres i kvalitetsklasse I, kan de hverken med hensyn til kvalitet eller pris sidestilles med drivhusprodukterne; derfor bør noteringerne for frilandstomater multipliceres med en tilpasningskoefficient;

anvendelsen af ovennævnte kriterier bevirker, at fællesskabstilbudsprisen for tomater for perioden fra den 1. april til den 20. december 1985 fastsættes som i det følgende;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For høståret 1985 fastsættes fællesskabstilbudsprisen for tomater (pos. 07.01 M i den fælles toldtarif) udtrykt i ECU/100 kg netto for produkter i kvalitetsklasse I, alle størrelser, emballeret, således:

— april	158,33
— maj	112,88
— 1. juni til 10. juli:	79,33
— 11. juni til 31. august:	33,93
— september:	36,12
— 1. oktober til 20. december:	38,70

⁽¹⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1981, s. 17.

2. Med henblik på beregning af den græske tilbudspris multipliceres noteringerne for frilandstomater:

- for april med en koefficient på 1,80,
- for maj med en koefficient på 1,70,

— 1. juni til 10. juli med en koefficient på 1,65.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 750/85

af 22. marts 1985

om anvendelse af kvalitetsklasse III for visse frugtsorter i høståret 1985/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1332/84⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning nr. 211/66/EØF⁽³⁾, blev de fælles kvalitetsnormer suppleret ved tilføjelse af en kvalitetsklasse III, bl. a. for ferskner og druer til spisebrug; ved Rådets forordning (EØF) nr. 1194/69⁽⁴⁾ er der bl. a. for kirsebær og jordbær foretaget en tilsvarende udvidelse af de fælles kvalitetsnormer ved tilføjelse af en sådan kvalitetsklasse; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 379/71 af 19. februar 1971 om fastsættelse af kvalitetsnormer for citrusfrugter⁽⁵⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/71 af 27. juli 1971 om fastsættelse af kvalitetsnormer for spiseæbler og -pærer⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2162/84⁽⁷⁾, er der fastsat en kvalitetsklasse III for disse produkter;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3409/82⁽⁸⁾ forlænges den periode, inden for hvilken kvalitetsklasse III kan anvendes for visse frugt- og grønsagssorter, indtil den 31. december 1986;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 kan kvalitetsklasse III kun anvendes, såfremt de produkter, der svarer til denne klasse, er nødvendige for at dække forbrugernes behov; denne nødvendighed foreligger for tiden for druer til spisebrug, kirsebær og jordbær; på grund af de betydelige svingninger i produktionen fra et høstår til et andet bør tidsrummet for anvendelsen af kvalitetsklasse III begrænses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kvalitetsklasse III, der indgår i de fælles kvalitetsnormer, gælder for de produkter, der er anført i bilaget til denne forordning og for hvert af disse produkter i den anførte periode.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 16. 5. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 233 af 20. 12. 1966, s. 3939/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 157 af 28. 6. 1969, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 45 af 24. 2. 1971, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 172 af 31. 7. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 197 af 27. 7. 1984, s. 27.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 360 af 21. 12. 1982, s. 2.

BILAG

Druer til spisebrug: fra den 1. maj 1985 til den 30. april 1986
Kirsebær: fra den 1. april til den 30. september 1985
Jordbær: fra den 1. april til den 31. december 1985

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 751/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse af referencepriser for tomater for høståret 1985

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1332/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes der hvert år ved høstårets begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesskabet;

i betragtning af størrelsen af tomatproduktionen inden for Fællesskabet bør der fastsættes en referencepris for dette produkt;

afsætningen af de tomater, der er produceret i løbet af et givet høstår, fordeler sig fra januar til december måned; de små mængder, der høstes i månederne januar, februar og marts samt i løbet af de sidste ti dage i december, er ikke tilstrækkeligt grundlag for fastsættelse af referencepriser, der gælder for hele året; referencepriserne bør derfor kun fastsættes fra den 1. april til og med den 20. december;

i overensstemmelse med artikel 67 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse skal de græske noteringer justeres, for at tage hensyn til den forskel, der er konstateret mellem priserne i De Ni og priserne i Grækenland;

i henhold til artikel 23, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på samme niveau som for det foregående produktionsår og forhøjes efter fradrag af enhedsbeløbet for det foregående produktionsår for transport af fællesskabsprodukter fra produktionsområderne til Fællesskabets forbrugcentre med

- udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt- og grønsagssektoren, med nedslag for produktivitetsforøgelsen,
- det enhedsbeløb for transporten, som gælder for det pågældende produktionsår,

uden dog at det således opnåede niveau må overstige det aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver medlemsstat forhøjet med transportudgifterne for det pågældende produktionsår, og idet det således opnåede beløb forhøjes med udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt og grønsager med nedslag for produktivitetsforøgelsen; referenceprisen må iøvrigt ikke være lavere end referenceprisen for det foregående produktionsår;

for at tage hensyn til de sæsonmæssige prisforskelle bør høståret opdeles i flere perioder, og der bør fastsættes en referencepris for hver af disse;

produktionspriserne svarer til gennemsnittet af de konstaterede noteringer i de seneste tre år, som går forud for tidspunktet for fastsættelsen af referenceprisen for et indenlandsk produkt med bestemte handelsmæssige karakteristika på det eller de repræsentative markeder, der er beliggende inden for de produktionsområder, hvor noteringerne er de laveste for de produkter eller sorter, som udgør en væsentlig del af den produktion, der er bragt i handelen i løbet af året eller en del af dette, og som opfylder bestemte betingelser med hensyn til emballeringen; gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt marked skal fastlægges uden hensyntagen til noteringer, som kan betragtes som ekstraordinært høje eller lave i forhold til de normale udsving, der er konstateret på dette marked;

indtil den 10. juli stammer de tomater, som produceres inden for Fællesskabet, især fra drivhuskulturer; det er således denne type tomater, som referencepriserne svarer til i denne del af høståret; tomater, som i samme tidsrum indføres fra visse tredjelande, stammer fra frilandskulturer; selv om disse tomater kan klassificeres i kvalitetsklasse I, kan de hverken med hensyn til kvalitet eller pris sidestilles med drivhusprodukterne; derfor bør noteringerne for frilandstomater multipliceres med en tilpasningskoefficient;

i månederne fra oktober til december stammer tomater indført fra visse tredjelande fra drivhuskulturer; noteringerne for disse tomater bør ligeledes multipliceres med en tilpasningskoefficient, for at de kan sammenlignes med de referencepriser, der er beregnet for denne periode på grundlag af priserne for fællesskabsprodukter, der stammer fra frilandskulturer;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 16. 5. 1984, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For høståret 1985, fastsættes referencepriserne for tomater (pos. 07.01 M i den fælles toldtarif) udtrykt i ECU/100 kg netto for produkter i kvalitetsklasse I, alle størrelser, emballeret, således:

— april:	197,27
— maj:	134,69
— 1. juni til 10. juli:	97,13
— 11. juli til 31. august:	39,92
— september:	43,51
— 1. oktober til 20. december:	45,53

2. Med henblik på beregning af indgangsprisen:
- a) multipliceres noteringerne for frilandstomater, som indføres fra tredjelande, efter fradrag af told:
- for april med en koefficient på 1,80,
 - for maj med en koefficient på 1,70,
 - 1. juni til 10. juli med en koefficient på 1,65;
- b) multipliceres noteringerne for drivhustomater, som indføres fra tredjelande, efter fradrag af told i tidsrummet 1. oktober til 20. december med en koefficient på 0,65.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 752/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse af referencepriser for auberginer for produktionsåret 1985

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1332/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes der hvert år før produktionsårets begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesskabet;

i betragtning af betydningen af produktionen af auberginer i Fællesskabet er det nødvendigt at fastsætte en referencepris for dette produkt;

afsætningen af auberginer, der er høstet i løbet af et bestemt produktionsår, strækker sig fra januar til december; de små mængder, der høstes fra den 1. januar til den 31. marts samt i november og december, er ikke tilstrækkeligt grundlag for fastsættelse af referencepriser for disse perioder; der bør derfor kun fastsættes referencepriser fra den 1. april indtil den 31. oktober;

i henhold til artikel 23, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på samme niveau som for det foregående produktionsår og forhøjes efter fradrag af enhedsbeløbet for det foregående produktionsår for transport af fællesskabsprodukter fra produktionsområderne til Fællesskabets forbrugscentre med

- udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt- og grønsagssektoren med nedslag for produktivitetforøgelsen,
- det enhedsbeløb for transporten, som gælder for det pågældende produktionsår,

uden dog at det således opnåede niveau må overstige det aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver medlemsstat forhøjet med transportudgifterne for

det pågældende produktionsår, og idet det således opnåede beløb forhøjes med udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt og grønsager med nedslag for produktivitetforøgelsen; referenceprisen må iøvrigt ikke være lavere end referenceprisen for det foregående produktionsår;

for at tage hensyn til de sæsonmæssige prisforskelle bør produktionsåret opdeles i flere perioder, og der bør fastsættes en referencepris for hver af disse;

producentpriserne svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er konstateret i de seneste tre år, som går forud for tidspunktet for fastsættelsen af referencepriser for et fællesskabsprodukt med bestemte handelsegenskaber; denne konstatering sker på det eller de repræsentative markeder, der er beliggende i de produktionsområder, hvor noteringerne er lavest for de produkter eller sorter, som udgør en væsentlig del af den afsatte produktion i løbet af året eller en del af dette, og som opfylder de fastsatte betingelser med hensyn til emballeringen; gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt marked skal fastlægges under udelukkelse af noteringer, som kan betragtes som ekstraordinært høje eller lave i forhold til de normale udsving på dette marked;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1985 fastsættes referencepriserne for auberginer, pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif, udtrykt i ECU pr. 100 kg netto for produkter af kvalitetsklasse I, alle størrelser, emballeret, således:

— april:	84,85
— maj:	80,81
— juni:	77,78
— juli:	69,85
— august:	46,09
— september:	48,72
— oktober:	52,13

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1985.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 16. 5. 1984, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 753/85
af 22. marts 1985
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1854/84 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 737/85 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1854/84 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1984, s. 53.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 80 af 22. 3. 1985, s. 22.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgiftsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	46,87 40,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 754/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68 af 28. juni 1968⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁴⁾, fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for oksekød og visse former for konserver blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 32/82⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2304/82⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽⁷⁾, (EØF) nr. 74/84⁽⁸⁾ og (EØF) nr. 2388/84⁽⁹⁾; der bør fastsættes differentierede restitutioner for ikke-udbenede stykker af voksne handyr af kvægrace;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedssituation inden for oksekødsektoren fører til at fastsættes restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande, fører til at yde eksportrestitutioner for voksne handyr af kvægrace med en levende vægt lig med eller over 300 kg og for andet kvæg med en levende vægt lig med eller over 250 kg; de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at det er hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende hornkvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal gennemføres visse særlige administrative formaliteter for denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II a) i den fælles toldtarif og for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II b), og for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 aa);

da produkter henhørende under pos. ex 02.01 A II a) 4 aa) og ex 02.01 A II b) 4 aa) har højst forskellige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over 1/3;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er nødvendigt for at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser; der bør ligeledes ydes restitutioner til udbenet kød, saltet eller i saltlage samt tørret og røget til eksport til tredjelande;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 bb), kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører;

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 246 af 21. 8. 1982, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71 ⁽¹⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84 ⁽²⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. marts 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Levende vægt —
ex 01.02 A	Levende hornkvæg (tamkvæg):	
	I. Racerene avlsdyr:	
	(a) hundyr med en levende vægt lig med eller over 250 kg	80,000
	(b) handyr med en levende vægt lig med eller over 300 kg	80,000
	II. Ikke racerene avlsdyr:	
	(a) Voksne handyr med en levende vægt lig med eller over 300 kg:	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	80,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	80,000
	— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	65,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	30,500
	(b) Ikke specificerede, med en levende vægt lig med eller over 250 kg:	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	76,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	76,000
	— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	61,500
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	28,500	
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II	Kød af hornkvæg:	
	(a) Fersk eller kølet:	
	1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés«:	
	(aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben:	
	(11) af voksne handyr (3):	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla (1)	114,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	107,500
	— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	88,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	44,500

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	81,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	(bb) Andre varer :	
	(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	155,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	148,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	120,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	60,500
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	132,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	125,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	110,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	55,500
	2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	114,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	107,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	88,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	44,500

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>(bb) ikke specificerede :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :</p> <p>(aa) med højst 9 ribben eller ribbenspar :</p> <p>(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(22) ikke specificerede :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(bb) med mere end 9 ribben eller ribbenspar :</p> <p>(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	<p>97,500</p> <p>90,500</p> <p>81,000</p> <p>40,500</p> <p>196,000</p> <p>189,500</p> <p>152,500</p> <p>76,500</p> <p>166,500</p> <p>159,500</p> <p>139,000</p> <p>70,500</p> <p>114,000</p> <p>107,500</p> <p>88,500</p> <p>44,500</p>

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>(22) ikke specificerede :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande⁽¹⁾⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>4. Andre varer :</p> <p>ex aa) Ikke udbenet, i stykker fra :</p> <p>(11) hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« af voksne handyr⁽⁸⁾, undtagen den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande⁽¹⁾⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(22) forfjerdinger fra voksne handyr⁽⁸⁾,</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande⁽¹⁾⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(33) bagfjerdinger fra voksne handyr med højst 9 ribben eller ribbenspar⁽⁸⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland 	<p>97,500</p> <p>90,500</p> <p>81,000</p> <p>40,500</p> <p>155,000</p> <p>148,500</p> <p>120,500</p> <p>60,500</p> <p>114,000</p> <p>107,500</p> <p>88,500</p> <p>44,500</p> <p>196,000</p> <p>189,500</p>

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	152,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	76,500
	(44) andet, hvor vægten af ben ikke overstiger $\frac{1}{3}$ af stykkets vægt :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	81,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	ex bb) Udbenet, i stykker, hvert stykke emballeret for sig :	
	(11) hidrørende fra bagfjerdinger af voksne handyr med højst 9 ribben eller 9 ribbenspar ⁽¹⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	280,000
	— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	270,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	218,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	109,500
	(22) Andre varer med undtagelse af slag og skank ⁽¹⁾ :	
— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	188,500	
— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	178,500	
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	157,000	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	79,500	
— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽¹⁾ og til Canada	80,000	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>b) Frosset :</p> <p>1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« :</p> <p>(aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande (1)(2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>(bb) Andre varer :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande (1)(2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>2. Forfjerdinger sammenhængende eller adskilte :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande (1)(2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :</p> <p>(aa) Med højst 9 ribben eller ribbenspar :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande (1)(2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p>	<p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>106,000</p> <p>99,500</p> <p>99,500</p> <p>47,500</p> <p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>131,500</p> <p>125,000</p> <p>125,000</p> <p>59,500</p>

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(bb) Med mere end 9 ribben eller ribbenspar : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	80,500 74,000 74,000 35,500
	4. Andre varer :	
	aa) Ikke udbenet, i stykker, hvor vægten af ben ikke overstiger 1/3 af stykkets vægt :	
	<ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	80,500 74,000 74,000 35,500
	ex bb) Udbenet, med undtagelse af slag og skank, i stykker, hvert stykke emballeret for sig (7) :	
	<ul style="list-style-type: none"> — for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 (5) og til Canada — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	80,000 121,500 114,000 93,500 46,500
	Andre varer, udbenet :	
	— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 (5) og til Canada	80,000
ex 02.06 C I a) 2	Kød af hornkvæg, udbenet, saltet eller i lage, tørret eller røget :	
	(aa) saltet og tørret :	
	— for eksport til Schweiz	60,500
	(bb) saltet eller i lage samt tørret og røget :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	102,500

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 16.02 B III b) 1	<p>Andre varer, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, ikke homogeniseret ⁽⁶⁾ :</p> <p>ex aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :</p> <p>(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>ex bb) I andre tilfælde, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :</p> <p>(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande <p>(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande <p>(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande <p>(44) Med et indhold af kød på 20 vægtprocent eller derover, dog under 40 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande 	<p>102,500</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>65,000 ^(?)</p> <p>38,000</p> <p>27,000</p> <p>10,000</p>

-
- (¹) I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/82 (EFT nr. L 371 af 30. 12. 1982, s. 7).
- (²) I overensstemmelse med denne forordning forstås ved europæiske tredjelande også de destinationer, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) 2730/79 (EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1).
- (³) Dette restitutionsbeløb er betinget af fremlæggelse af den attest, som er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82 (EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11).
- (⁴) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82 fastlagte betingelser (EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48).
- (⁵) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.
- (⁶) Varer, som indeholder små mængder af synlige stykker kød, er også undtaget.
- (⁷) Restitutionen udbetales kun for udbenede stykker, der ikke omfatter hele eller en del af slaget og/eller skanken.
- (⁸) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 74/84 fastlagte betingelser (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32).
- (⁹) For produkter, der opfylder de betingelser, der er fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2388/84 (EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28), udgør restitutionsbeløbet 103 ECU pr. 100 kg nettovægt.
-

NB: I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 755/85

af 22. marts 1985

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/85⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes for landbruget⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁴⁾;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽⁵⁾, senest ændret, ved forordning (EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3589/84⁽⁷⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 735/85⁽⁸⁾;

i mangel af indikativprisen gældende for høståret 1985/86 for raps- og rybsfrø har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli og august måned 1985 for disse produkter kun kunnet beregnes på basis af den indikativpris, Kommissionen har foreslået Rådet for produktionsåret 1985/86; dette beløb skal således kun

anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når indikativprisen for høståret 1985/86 er bekendt;

for perioden fra den 13. til den 19. marts 1985 gælder det for visse valutaer,

— at den i artikel 2, stk. 1, forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for den løbende måned afviger med mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

— at den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for visse kommende måneder er større end 0,5 %; for visse terminsdifferencebeløb afviger denne forskel med mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3589/84 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli og august måned 1985 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller udskiftet fra den 23. marts 1985 for at tage hensyn til den indikativpris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1985/86.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1985, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 332 af 20. 12. 1984, s. 63.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 80 af 22. 3. 1985, s. 18.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
1. Bruttostøtte (ECU):	8,329	8,557	8,557	8,034	2,184 (1)	2,184 (1)
2. Endelig støtte:						
Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	22,76	23,32	23,36	22,42	8,46 (1)	9,30 (1)
— Nederlandene (hfl.)	25,64	26,28	26,28	25,20	9,48 (1)	10,32 (1)
— BLØU (bfr./lfr.)	386,56	397,15	397,15	371,18	99,67 (1)	86,95 (1)
— Frankrig (ffr.)	47,11	48,61	47,96	43,03	2,84 (1)	2,86 (1)
— Danmark (dkr.)	70,09	72,01	72,01	67,61	18,38 (1)	17,48 (1)
— Irland (ir. £)	6,248	6,419	6,412	5,941	1,553 (1)	0,980 (1)
— Det forenede Kongerige (£)	4,562	4,699	4,699	4,369	0,749 (1)	0,457 (1)
— Italien (lire)	10 551	10 863	10 539	9 454	1 077 (1)	79 (1)
— Grækenland (dr.)	424,08	442,46	442,46	391,06	0,00 (1)	0,00 (1)

(1) På basis af Kommissionens forslag til indikativpris og uden at foregribe Rådets beslutning.

BILAG II

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned
1. Bruttostøtte (ECU):	19,052	19,124	17,154	16,862	16,862
2. Endelig støtte:					
Frø høstet og forarbejdet i:					
— Tyskland (DM)	48,35	48,52	43,99	43,60	43,60
— Nederlandene (hfl.)	54,48	54,67	49,53	49,07	49,07
— BLØU (bfr./lfr.)	884,24	887,58	796,15	780,83	780,83
— Frankrig (ffr.)	120,69	121,21	106,54	103,20	103,20
— Danmark (dkr.)	160,32	160,93	144,35	141,89	141,89
— Irland (ir. £)	14,291	14,345	12,860	12,560	12,560
— Det forenede Kongerige (£)	11,192	11,238	9,992	9,807	9,807
— Italien (lire)	25 897	25 998	22 774	22 017	22 017
— Grækenland (dr.)	1 392,59	1 399,67	1 206,06	1 177,36	1 177,36

BILAG III

En ECU-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
DM	2,225680	2,218560	2,212110	2,205790	2,205790	2,188920
hfl.	2,518270	2,512760	2,507950	2,502950	2,502950	2,487860
bfr./lfr.	44,769200	44,795200	44,831100	44,860700	44,860700	44,962900
ffr.	6,802180	6,808060	6,814560	6,823940	6,823940	6,857480
dkr.	7,964400	7,979560	7,985870	7,988250	7,988250	8,001030
ir. £	0,714652	0,717347	0,720164	0,722332	0,722332	0,727880
£	0,605243	0,607481	0,609142	0,610547	0,610547	0,612807
lire	1 402,95	1 408,77	1 414,78	1 421,02	1 421,02	1 440,17
dr.	94,457600	94,446600	94,471700	94,499600	94,499600	94,676700

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 756/85

af 22. marts 1985

om suspension af forudfastsættelsen af støtten for raps-, rybs- og solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/85⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1594/83 af 14. juni 1983 om støtte til olieholdige frø⁽³⁾, særlig artikel 8, stk. 3, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 8 i ovennævnte forordning åbnes der mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelsen, såfremt antallet af ansøgninger om forudfastsættelse af støtten ikke synes at svare til den normale afsætning af de i Fællesskabet høstede frø, når den ønskede attest endnu ikke er udstedt;

bibeholdelse af den nuværende ordning kan på kort sigt medføre forudfastsættelse af støtten for en bety-

delig større mængde raps-, rybs- og solsikkefrø end den, der kan påregnes under mere normale forhold;

ovennævnte situation gør det nødvendigt midlertidigt at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelsen af støtten for de pågældende produkter, og i overensstemmelse med artikel 5, andet afsnit, i nævnte forordning at undlade at udstede de attester, som der er indgivet ansøgning om den 22. marts 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forudfastsættelsen af støtten for raps-, rybs- og solsikkefrø suspenderes for de attester, som der er indgivet ansøgning om den 22. marts 1985.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1985, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 44.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. marts 1985

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 387/85 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarerhjælp

(85/189/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1557/84⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 387/85 af 12. februar 1985 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarerhjælp⁽³⁾ er leveringen af 1 500 tons butteroil bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarerhjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 387/85, fastsættes som følger:

parti A:	124 479 ECU (D)
parti B:	120 330 ECU (D)
	120 309 ECU (D).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 46 af 15. 2. 1985, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. marts 1985

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 350/85 om levering af et parti skummetmælkepulver som fødevarerhjælp

(85/190/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1557/84⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 350/85 af 4. februar 1985 om levering af et parti skummetmælkepulver som fødevarerhjælp⁽³⁾ er leveringen af 500 tons skummetmælkepulver bestemt for visse tredjelands og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkepulver, smør og butteroil som fødevarerhjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud bør det fastsættes, at licitationen skal være uden virkning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den ved forordning (EØF) nr. 350/85 åbnede licitation er uden virkning, for så vidt angår parti U (500 tons).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1985, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 590/85 af 26. februar 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 68 af 8. marts 1985, s. 1.)

Side 3, artikel 7, stk. 4:

læses: »4. Ved en forpagtningskontrakts udløb uden adkomst for den nye forpagter til at videreføre forpagtningen på samme betingelser kan medlemsstaterne bestemme, at den referencemængde der svarer til den bedrift, eller del af bedrift, der er omfattet af forpagtningskontrakten, helt eller delvis stilles til rådighed for den afgående forpagter, hvis denne ønsker at fortsætte mælkeproduktionen«.

UNDERLEVERANCE TERMINOLOGI PLAST- OG GUMMISEKTOREN

Formålet med denne nomenklatur er at fremme underleverandørvirksomhed på både nationalt og internationalt plan ved at tilbyde industrien, især de små og mellemstore virksomheder, et harmoniseret redskab, som kan anvendes til beskrivelse af underleverancer på ni forskellige sprog.

Terminologien på de forskellige sprog vedrører underleverandørprodukter, produktionsudstyr og ordregiverprodukter.

Denne nomenklatur kan anvendes af underleverandører og ordregivere som flersprogligt teknisk instrument ved fastlæggelse af arbejdsform. Derudover kan den anvendes som basis for organisationer, der er interesseret i en systematisk opstilling for underleverandørvirksomhed.

Nomenklaturen omfatter fire dele:

DEL A: Nomenklatur for underleverandørprodukter

Del A, der består af otte kapitler, omfatter de grupper af produkter, som kan tænkes fremstillet af underleverandører, og giver mulighed for at beskrive underleverandørens produktion og den tekniske kompetence, som vedkommende har.

DEL B: Nomenklatur for processer og produktionsudstyr

Denne del, som ligeledes består af otte kapitler, omfatter de processer og det produktionsudstyr, som anvendes af underleverandørvirksomhederne, med mulighed for at angive udgangsmaterialeparametre, de til rådighed stående fremstillingsmetoder og den tolerance, som underleverandørvirksomheden kan nå.

DEL C: Nomenklatur for ordregivere og produktmodtagere

Denne del, som er taget fra »Den fælles nomenklatur for industriprodukter« (NIPRO) udgivet af De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor, indeholder ordregivernes produktion, hvilket gør det muligt at konstatere, inden for hvilke sektorer en virksomhed har arbejdet som underleverandør.

DEL D: Virksomhedsstamkort

Virksomhedsstamkortet omfatter samlet alle de parametre, som er indeholdt i del A, B og C, og er opstillet, så det er muligt at foretage en optimal udvælgelse af underleverandører til udførelse af et givet arbejde. Virksomhedsstamkortet giver derudover et billede af underleverandørens produktionspotentiel og -udstyr og vedkommendes erfaring.

Udgives på: dansk, tysk, græsk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, spansk, portugisisk.

ISBN: 92-825-5076-1

Kat./Cat.: CB-40-84-876-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 15,39 bfr. 700 dkr. 127

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

UNDERLEVERANCE TERMINOLOGI

Metalsektoren — anden udgave

Formålet med denne nomenklatur er at fremme underleverandørvirksomhed på både nationalt og internationalt plan ved at tilbyde industrien, især de små og mellemstore virksomheder, et harmoniseret redskab, som kan anvendes til beskrivelse af underleverancer på ni forskellige sprog.

Terminologien på de forskellige sprog vedrører underleverandørprodukter, produktionsudstyr og ordregiverprodukter.

Denne nomenklatur kan anvendes af underleverandører og ordregivere som flersprogligt teknisk instrument ved fastlæggelse af arbejdsform. Derudover kan den anvendes som basis for organisationer, der er interesseret i en systematisk opstilling for underleverandørvirksomhed.

Nomenklaturen omfatter fire dele:

DEL A: Nomenklatur for underleverandørprodukter

Del A, der består af otte kapitler, omfatter de grupper af produkter, som kan tænkes fremstillet af underleverandører, og giver mulighed for at beskrive underleverandørens produktion og den tekniske kompetence, som vedkommende har.

DEL B: Nomenklatur for processer og produktionsudstyr

Denne del, som ligeledes består af otte kapitler, omfatter de processer og det produktionsudstyr, som anvendes af underleverandørvirksomhederne, med mulighed for at angive udgangsmaterialeparametre, de til rådighed stående fremstillingsmetoder og den tolerance, som underleverandørvirksomheden kan nå.

DEL C: Nomenklatur for ordregivere og produktmodtagere

Denne del, som er taget fra »Den fælles nomenklatur for industriprodukter« (NIPRO) udgivet af De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor, indeholder ordregivernes produktion, hvilket gør det muligt at konstatere, inden for hvilke sektorer en virksomhed har arbejdet som underleverandør.

DEL D: Virksomhedsstamkort

Virksomhedsstamkortet omfatter samlet alle de parametre, som er indeholdt i del A, B og C, og er opstillet, så det er muligt at foretage en optimal udvælgelse af underleverandører til udførelse af et givet arbejde. Virksomhedsstamkortet giver derudover et billede af underleverandørens produktionspotentiel og -udstyr og vedkommendes erfaring.

Udgives på: dansk, tysk, græsk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, spansk, portugisisk.

ISBN: 92-826-4271-8

Kat./Cat.: CB-40-84-125-9A-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 17,36 bfr. 800 dkr. 143.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

ORIENTERING OM RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

II/84

Rådet befinder sig i centrum for Fællesskabernes forhandlings- og beslutningsproces.

I denne håndbog, der ajourføres to gange om året, gives der en oversigt over Rådets struktur, beføjelser og funktion. Heri finder læseren bl.a. en liste over de repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, der sædvanligvis deltager i Rådets samlinger, en liste over medlemmerne af De faste repræsentanternes Komité, et organigram over hver enkelt medlemsstats faste repræsentation samt en oversigt over strukturen i Rådets generalsekretariat. Håndbogen rummer tillige nyttige oplysninger om de udvalg, der arbejder under Rådet, samt om de blandede associerings- og samarbejdsråd, AVS/EØF-Ministerrådet og AVS-staternes repræsentationer ved Fællesskabet.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

ISBN: 92-824-0176-6

BX-41-84-733-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): bfr. 125 dkr. 23

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg